



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 11. august 2020
(OR. en)

Interinstitutionel sag:
2020/0166(NLE)

10107/20
ADD 1

UD 125
CID 5
TRANS 338

FORSLAG

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	7. august 2020
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2020) 361 final
Vedr.:	BILAG til Forslag til Rådets afgørelse om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i det administrationsudvalg, der er nedsat i henhold til toldkonventionen om international godstransport på grundlag af TIR-carneter, for så vidt angår forslaget om ændring af konventionen

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2020) 361 final.

Bilag: COM(2020) 361 final



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 7.8.2020
COM(2020) 361 final

ANNEX

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

**om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i det
administrationsudvalg, der er nedsat i henhold til toldkonventionen om international
godstransport på grundlag af TIR-carneter, for så vidt angår forslaget om ændring af
konventionen**

TILLÆG

ÆNDRINGER TIL TIR-KONVENTIONEN

Ændringer vedrørende obligatorisk anvendelse af den internationale TIR-database

1. Artikel 38, stk. 2, første linje

"inden for en uge" erstattes af "omgående"

2. Bilag 6, forklarende bemærkning til artikel 38, stk. 2, tredje linje

"anses for opfyldt" erstattes af "opfyldes"

3. Bilag 6, forklarende bemærkning til bilag 9, Anden del, punkt 4

"De retlige krav vedrørende indsendelse af oplysninger som omhandlet i stk. 4 anses for opfyldt" erstattes af "Data som omhandlet i stk. 4 indberettes"

4. Bilag 9, Anden del, punkt 4, første linje

"ved hjælp af vedlagte standardformular til autorisation senest en uge efter" erstattes af "omgående fra"

5. Bilag 9, Anden del, punkt 4, sidst i sætningen

efter "hver person" indsættes

", herunder:

- a) det personlige og entydige identifikationsnummer, som tildeles personen af den garanterende organisation, i samarbejde med den internationale organisation, som den er tilsluttet, i det harmoniserede format, der bestemmes af administrationsudvalget
- b) personens eller virksomhedens navn og adresse, for virksomhedssammenslutninger også navn(e) på den ansvarlige ledelse
- c) kontaktpersoner med fyldestgørende kontaktoplysninger og
- d) handelsregisternummer eller nummer på international transporttilladelse eller andre (hvis de forefindes)."

6. Bilag 9, Anden del, punkt 5

Den eksisterende tekst erstattes af "De garanterende organisationer fremsender omgående enhver ændring af oplysningerne vedrørende en autoriseret person fra det tidspunkt, hvor de får kendskab hertil, til de kompetente myndigheder og TIR-kontrolkommissionen"

7. Bilag 9, Anden del, Standardformular til autorisation

Standardformularen til autorisation samt den ledsagende tekst udgår af bilag 9, Anden del.

Ændringer vedrørende obligatorisk offentliggørelse af fortegnelsen over toldsteder, der er godkendt til udførelse af TIR-forsendelser, i TIR-databasen

1. Bilag 6, ny forklarende bemærkning 0.45

Der tilføjes en ny forklarende bemærkning 0.45-1 til artikel 45 i TIR-konventionen som affattes således:

"0.45-1 Det retlige krav om offentliggørelse af fortegnelsen over afgangstoldsteder, gennemkørseltoldsteder og bestemmelsestoldsteder, der er godkendt til udførelse af TIR-forsendelser, anses også som opfyldt ved korrekt anvendelse af de elektroniske applikationer, der er udviklet til dette formål af TIR-sekretariatet under TIR-kontrolkommissionens tilsyn."

2. Bilag 6, forklarende bemærkning 0.45

Den eksisterende forklarende bemærkning 0.45 omnummereres til 0.45-2.

Ændringer vedrørende større lettelser, som kontraherende parter kan indrømme transportvirksomheder

Der tilføjes en ny forklarende bemærkning til artikel 49, som affattes således:

"0.49 Kontraherende parter kan i overensstemmelse med national lovgivning indrømme behørigt autoriserede personer større lettelser i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i konventionen. De af de kompetente myndigheder fastlagte betingelser for indrømmelse af sådanne lettelser bør som minimum omfatte anvendelsen af informations- og kommunikationsteknologier med henblik på at sikre en korrekt gennemførelse af TIR-proceduren, fritagelse for at frembyde varer, vej køretøjet, kombinationen af køretøjer eller containeren sammen med TIR-carnetet ved afgang- eller bestemmelsestoldstedet samt instruktioner til behørigt autoriserede personer om at varetage specifikke opgaver, der i henhold til TIR-konventionen varetages af toldmyndighederne, såsom navnlig udfyldelse og stempeling af TIR-carnetet og påsætning eller kontrol af toldsegl. Behørigt autoriserede personer, som har fået indrømmet større lettelser, bør indføre et registreringssystem, som sætter toldmyndighederne i stand til at foretage effektiv toldkontrol samt at overvåge proceduren og foretage stikprøvekontrol. Indrømmelsen af større lettelser bør ikke berøre indehaveren af TIR-carnetets hæftelsesansvar som fastsat i artikel 11, stk. 2, i TIR-konventionen.

Andre ændringer

1. Artikel 20, første linje

Den eksisterende tekst erstattes af "Toldmyndighederne kan for rejser i en kontraherende parts område eller i flere kontraherende parter, som udgør en toldunion og en økonomisk union,"

2. Bilag 6, forklarende bemærkning til artikel 8, stk. 3, fjerde linje

"200 000 USD" erstattes af "400 000 EUR"